

**Zeitschrift:** Domaine public  
**Herausgeber:** Domaine public  
**Band:** - (1978)  
**Heft:** 461

**Artikel:** Un gymnaste, une gymnaste  
**Autor:** Arm, E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1027225>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Or, pour ne parler que de la Suisse romande, ces gens — adolescents, jeunes adultes, adultes — doivent bien être quelques dizaines de milliers (davantage?) à vivre silencieusement dans l'illégalité. Tout cela n'est évidemment pas très satisfaisant. Ça devient même intolérable lorsque cette situation conduit des parents à considérer qu'il pourrait être préférable de fournir eux-mêmes du chanvre à leurs enfants plutôt que de les laisser s'en procurer et courir ainsi le risque d'avoir des ennuis avec l'école, la police et surtout les trafiquants.

En matière d'avortement, la pratique administrative et judiciaire, sinon la loi, a bien dû finalement s'accorder avec l'évolution des mœurs. Assurément, notre société refuse encore une semblable adaptation en matière de consommation de chanvre et de sa résine. Surtout parce que la peur contraint au silence.

J.—P. Ghelfi

#### COURRIER

### Un gymnaste, une gymnaste

La 69e Fête fédérale de gymnastique a vécu et bien vécu!

Le coeur des Genevois a battu un peu plus "suisse" que d'habitude; ils n'étaient plus du bout du lac, un peu en marge: avec surprise au début, avec bonhomie ensuite, ils ont accepté ce bain bien helvétique.

On n'était guère habitué à écouter, dans la cité de Calvin des groupes de jeunes femmes et de jeunes hommes chanter dans les rues et dans les trains.

En somme, on s'est très vite accoutumé à entendre retentir les dialectes suisses allemands aux quatre coins de la ville.

Les Eaux-Viviens eurent même la chance d'ouïr des aubades de cor des Alpes.

Tout commença par les exploits féminins.

Les éloges des journaux furent dithyrambiques: athlétique souplesse, charme, harmonie des formes, déferlement de beauté, etc., etc.

Après quoi certains, et surtout certaines, furent étonnés d'apprendre que la Fête fédérale de gymnastique ne commençait que la semaine suivante.

Il ne s'agissait que d'un "gracieux prélude ou d'un délicieux hors d'oeuvre". Une mise en appétit, quoi! E.Arm.

### Manpower et l'humour

L'article intitulé "Publicité: qui viole qui?" (DP 457) met en cause notre société. Nous sommes persuadés que le souci que vous avez de la vérité vous conduira à respecter notre droit de réponse.

Dans cette affaire, Manpower ne s'est pas portée partie civile, partant, ne réclame aucun dommages et intérêts. (Le qualificatif "considérables" perd ipso facto toute substance). Sens de l'humour! Est-ce l'avoir que d'attenter si lourdement, si grossièrement à la personnalité et à l'honneur des travailleurs qui recourent au travail temporaire? Est-ce en manquer que de ne pas applaudir au "viol des foules" commis par les deux auteurs de ce maculage d'affiches? Venant d'intellectuels — ou dits tels — le niveau de cette opération de maculage se rattache plus à l'oligophrénie qu'à l'humour, si infantile soit-il.

En ce qui concerne l'opinion que vous avez de notre activité sur le marché du travail, nous vous proposons tout simplement de venir constater de visu, à nos bureaux, que "l'exploitation du marché du travail" que vous énoncez en forme d'accusation ne correspond en aucune manière à la réalité des faits et des chiffres. Le soussigné se tient à votre disposition pour vous ouvrir nos dossiers et vous informer en cette matière.

Manpower

*Réd. Dont acte, avec remerciements pour la précision apportée. Pour le reste, il y a humour et humour, viol des foules et viol des foules.*

#### BATATELLES

La Suisse a-t-elle réalisé quasiment la croissance zéro? L'hebdomadaire économique allemand "Wirtschaftswoche" publie un tableau de la croissance économique dans les pays de l'ouest, lire "à économie de marché", en indiquant la croissance moyenne annuelle du produit social réel de 1970 à 1977. Le Japon est en tête, avec une croissance de 5,6 pour cent et la Suisse en queue avec une croissance de 0,8 pour cent. Entre ces pôles, dix pays qui sont dans l'ordre l'Autriche, la France, les Pays-Bas, la Belgique, les Etats-Unis, l'Italie, l'Allemagne, le Danemark, le Royaume-Uni et la Suède.

La croissance est en général plus forte dans les pays de l'Est. Elle varie entre 10,7 pour cent en Roumanie et 5 pour cent en Tchécoslovaquie, les pays intermédiaires étant la Pologne, la Bulgarie, la Hongrie, l'URSS et la RDA.

\* \* \*

Mme Greti Ritschard, femme du président de la Confédération, "révèle" dans un entretien avec des rédactrices du journal des femmes socialistes "s'rote Hefli" (le petit cahier rouge) que ses obligations se sont accrues depuis que son mari gouverne à Berne; et pas seulement au chapitre des charges de représentation, mais aussi à celui des devoirs ménagers: "Je ne peux pas laisser sortir mon mari avec des pantalons non repassés... je tiens mon ménage seule à Berne, sans aide de ménage" (Ich kann ja meinen Mann nicht in ungebügelten Hosen aus dem Haus gehen lassen... Ich führe meinen Haushalt in Bern selbst, ohne Haushalthilfe.

\* \* \*

Connaissez-vous l'existence de l'association suisse des mères qui allaitent? Elles font partie de la Leche Liga Schweiz, une organisation internationale partie des Etats-Unis. Des groupes indépendants de LLL existent aussi, notamment à Genève.